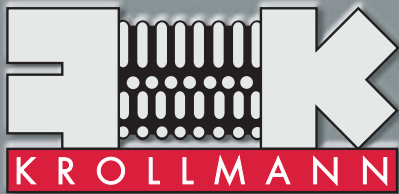


## Anspitz-Walzmaschinen



Typ NOWA-5-ZVS

Roll Pointing Machines • Laminiers à Appointer  
für Draht, Stäbe und Rohre • for wire, bars and tubes • pour fils, barres et tubes



Quality made in Germany since 1885

**Friedr. Krollmann GmbH & Co. KG  
Maschinenfabrik**

Mühlenrahmeder Str. 7  
D-58762 Altena  
POB 4064 • D-58750 Altena

Telefon: +49 (0) 23 52/95 59-0  
Telefax: +49 (0) 23 52/5 08 22

E-mail: info@krollmann.de  
Internet: www.krollmann.de








Typ STW-5/SFL5 + ZV

**STW-Walzmaschinen** werden bei großen Abmessungen eingesetzt. Die Maschinen können mit hydraulischem Antrieb (-/h), Zentral-Verstellung der Walzen (+ZV) sowie mit automatischer Zuführ- und Beschickungseinrichtung geliefert werden. Für Flachmaterial können die STW-Walzmaschinen mit Einfach- oder Doppelschere (SFL) zum ein- oder beidseitigen Schneiden ausgerüstet werden.

**GB STW rolling machines** are mainly used with large dimensions. The machines can be supplied with hydraulic drive (-/h), central adjustment of the rollers (+ZV) and automatic feeding and loading device. Using flat material the STW-Pointing Machines can be equipped with a single or double shear (-/SFL) for one or both sided cutting.

**F Les machines de la gamme STW** sont mises en oeuvre principalement pour les barres de grandes dimensions. Elles peuvent être livrées avec commande hydraulique (-/h), réglage central des cylindres (+ZV) ou encore avec introduction et alimentation automatiques. Pour les méplats, les machines STW peuvent être équipées d'une cisaille simple ou double (-/SFL) pour la coupe de l'un ou des deux côtés du méplat.

| Typ STW                                    |    |                               | 3                |   | 4                |  | 5             |  | 6             |  | 7             |  |
|--|----|-------------------------------|------------------|---|------------------|--|---------------|--|---------------|--|---------------|--|
| Spitzbereich<br>Pointing range<br>Capacité | mm | Stahl, steel, acier<br>NE, NF | ∅ 40-15<br>45-15 |  75x15<br>100x15 | ∅ 45-15<br>50-15 |  100x17<br>120x18 | ∅ --<br>65-20 |  120x23<br>150x25 | ∅ --<br>70-25 |  160x30<br>250x30 | ∅ --<br>80-30 |  160x35<br>280x40 |
| Motor kW                                   |    |                               | 7,5-11           |   | 11-15            |  | 15            |  | 15            |  | 15-18,5       |  |

| Typ NOWA                                   |      |   | 2                                | 2a                               | 3                              | 4                             | 5                             |
|--|------|---|----------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Spitzbereich<br>Pointing range<br>Capacité | mm ∅ | >1000 N/mm <sup>2</sup><br><1000 N/mm <sup>2</sup><br>< 500 N/mm <sup>2</sup> | 14 - 3,0<br>15 - 4,0<br>16 - 5,0 | 16 - 5,0<br>18 - 7,0<br>21 - 9,0 | 25 - 9,0<br>30 - 12<br>32 - 14 | 35 - 10<br>40 - 13<br>45 - 18 | 40 - 15<br>45 - 17<br>50 - 18 |
| Motor kW                                   |      |   | 11                               | 15                               | 18,5                           | 22                            | 30 - 37                       |

**NOWA-Walzmaschinen**  
Bei diesen robusten Maschinen mit hydraulischem Walzantrieb schwenkt der Körper um 90° von horizontaler in vertikale Lage; dies garantiert leichtes bequemes Anspitzen. So wird eine saubere Spitze in einem Arbeitstakt erzielt.

**GB NOWA rolling machines**  
In these robust machines with hydraulically roller drive, the roll body pivots 90° from the horizontal to the vertical position; this guarantees easy convenient pointing and a cleanly point is achieved in one working cycle.

**F Les appointeuses à cylindres NOWA**  
Sur ces machines de construction robuste avec cylindres à entraînement hydraulique, la cage pivote de 90° de la position horizontale à la position verticale, facilitant ainsi l'opération d'appointage. Une pointe parfaitement ronde est ainsi obtenue en une seule opération.